

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**КАФЕДРА «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»**

**СОГЛАСОВАНА**

**УТВЕРЖДАЮ**

Руководитель образовательной программы

И.о.декана филологического факультета

\_\_\_\_\_/ проф.З.И.Евлоева  
от « 22 » мая 2024г.

\_\_\_\_\_/ З.И. Добриева  
от « 23 » мая 2024г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б2.В.02(У)  
«ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ ПРАКТИКА»  
(ОСНОВНОЙ (ФРАНЦУЗСКИЙ) ЯЗЫК)**

**Направление подготовки (бакалавриат)  
45.03.01 Филология**

**Направленность(профиль подготовки)**

**«Зарубежная филология. Арабский язык и литература»**

Квалификация выпускника  
**Бакалавр**

Форма обучения\_

**Очная**

**Магас, 2024г.**

1. **Целью** освоения дисциплины Переводческая практика (основной иностранный язык) в соответствии с ФГОС ВО 3+++ по направлению подготовки 45.03.01 Филология, также профессиональным стандартом 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (утвержден приказом Минтруда России от 18.10.2013 г. №544н.) является развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста.

Обобщенная трудовая функция (А): педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования

Общепедагогическая функция. Обучение(А/01.6):

- Развитию навыков смыслового и лингвостилистического анализа художественного текста;
- Развитие навыков письменной речи: студент должен уметь писать изложение, сочинение на литературную тему.

Воспитательный аспект (А/02.6): воспитать отношение к профессии как социально востребованной отрасли знания, способной решать теоретические и прикладные задачи в изучаемой области.

Развивающий аспект (А/03.6): научить обучающихся отбирать, грамотно осмысливать и обобщать языковые факты в тесной связи с категориями лингвопоэтики; способствовать формированию представления о своеобразии языка художественной литературы на определенном этапе его развития; развить тонкое и глубокое восприятие произведений лирики начала XX века с учетом специфики авторского идиостиля; помочь обучающимся в овладении исследовательскими навыками системного анализа художественного текста; научить использовать современные информационные технологии в работе с поэтическим словом; научить создавать элементы образовательных программ, связанных с языком художественной литературы.

Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к осуществлению профессиональной деятельности в области изучаемого иностранного языка:

Код и наименование профессионального стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации

01.001 Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем образовании) (воспитатель, учитель)	А	Педагогическая деятельность проектированию реализации образовательного процесса образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования	6	Объяснить Студентам основные структурные черты, которые различают такие разноструктурные языки, как русский арабский; ввести студентов наиболее важные проблемы современных типологических исследований.	01.6	6
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	---

				Воспитательная деятельность: воспитать отношение к профессии как социально Востребованной отрасли знания, способной Решать теоретические И прикладные задачи в изучаемой области.	A/02.6	6
				Ознакомить студентов с приемами лингвистического анализа, которые помогут им не только понять Специфику строя арабского языка, но и самостоятельно находить пути устранения трудностей, возникающих при передаче особенностей арабского языка средствами русского языка в процессе общения или преподавания.	A/03.6	6
	В	Педагогическая деятельность По проектированию и реализации основных общеобразовательных программ.	6	Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего Общего образования.	В/03.6	6

## 2. Задачи переводческой практики (основной иностранный язык):

- Сформировать представление о сути и видах профессиональной деятельности бакалавра, обучающегося по направлению 45.03.01 «Филология»;
- Сформировать умения искать, собирать, обрабатывать, систематизировать и предъявлять в различных формах материалы с использованием современных компьютерных технологий (например, сбор научной информации, подготовка обзоров, аннотаций, составление рефератов и библиографии по заданной тематике);
- Сформировать навыки устной, письменной и виртуальной (размещение в информационных сетях) коммуникации, а также представления материалов разного типа (задания, фрагменты собственных исследований, публицистические материалы и проч.).
- Отработать навык деловой коммуникации (например, создание официально-делового, публицистического, рекламного текстов, работа с документами в учреждении, организации).

### **3. Место переводческой практики(основной иностранный язык) в структуре ОПОП бакалавриата.**

Переводческая практика(основной иностранный язык)относится к циклу Б2. «Практики».

Практика организуется после изучения теоретических дисциплин и практических курсов цикла Б1 «Дисциплины (модули)».

Переводческая практика(основной иностранный язык) занимает одно из центральных мест в профессиональной подготовке учителя и является неотъемлемой частью подготовки педагогических кадров, способных решать актуальные задачи общеобразовательных учреждений, формировать всесторонне развитую личность, отвечающую современным требованиям общества. Практика закрепляет знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют дальнейшему формированию профессиональных компетенций обучающихся.

Успешное прохождение учебной практики требует хороших знаний студентов последующим дисциплинам: «Практический курс арабского языка», «Коммуникативный курс арабского языка».

### **4. Форма проведения переводческой практики(основной иностранный язык).**

Вид и наименование практики:«Переводческая практика(основной иностранный язык)»

Способ проведения практики: стационарная

Формы проведения практики: дискретная

### **5. Место и время проведения переводческой практики(основной иностранный язык) Учебной практики.**

Место проведения практики: ИнгГУ, проспект Зязикова И.Б., 7Аудитория#446 Время

проведения практики: четвертый семестр.

### **6.Перечень планируемых результатов обучения при прохождении переводческой практики (основной иностранный язык).**

В системе профессиональной подготовки будущего бакалавра *учебная практика* является связующим звеном между теоретическим обучением в вузе и самостоятельной работой в учреждении. Данная форма обучения обладает наиболее благоприятными возможностями для мобилизации, практического применения и углубления всех накопленных студентами знаний, умений и навыков по избранной специальности и развития индивидуальных переводческих способностей и языковых навыков каждого. Специфика этой практики состоит в том, что она носит комплексный характер, который требует от студента мобилизации и применения всех накопленных ранее знаний, умений и навыков по избранной специальности, общей эрудиции и индивидуальных способностей. Это ставит студента перед необходимостью объединять, преобразовывать полученные знания в процессе решения различных по цели и сложности задач.

В результате прохождения данной учебной практики у обучающихся должны быть сформированы элементы следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВОпо направлению подготовки 45.03.01 Филология, профилю

«Зарубежная филология. Арабский язык и литература» с учетом следующих ОТФ/ТФ A/01.6,A/02.6,A/03.6,B/03.6 профессионального стандарта 01.001

«Педагог(педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного

общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (утвержден приказом Минтруда России от 18.10.2013 г. №544н.), к выполнению которых в ходе производственной практики готовится обучающийся:

Коды компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции (закрепленный за учебной практикой)	В результате прохождения Учебной практики обучающийся должен:
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	УК1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие.	<p><b>- Знает</b> технологии поиска информации, методы критического анализа и синтеза информации.</p> <p><b>- Умеет</b> обобщать полученную в процессе поиска информацию с использованием методов критического анализа и синтеза.</p> <p><b>- Владеет</b> технологией информационного поиска, работы с информационными источниками; способен к критическому анализу и синтезу поступающей информации.</p>
		УК1.3. Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным темам.	<p><b>- Знает</b> принципы системного подхода в решении поставленных задач.</p> <p><b>- Умеет</b> применять принципы системного подхода для решения поставленных задач.</p> <p><b>- Владеет</b> навыками применения системного подхода в решении поставленных задач.</p>
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	УК-4.3 Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий.	<p><b>- Знать</b> базовые слова, выражения и фразеологические единицы по программной тематике</p> <p><b>- Уметь</b> делать грамматически и стилистически правильные переводы с арабского языка на русский и с русского языка на арабский текстов</p>

			<p>средней трудности.</p> <p><b>-Владеть</b> арабской транскрипцией, т.е.уметь читать и записывать слова в транскрипции.</p>
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ПК-3	Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знает основные библиографические источники и поисковые системы.	2.1_Б.ПК-3 Умеет работать с научными источниками	<p>- <b>Знать</b> основные этапы аналитико-синтетической обработки научных источников;</p> <p>- <b>Уметь</b> соблюдать особенности структуры, правила оформления аннотаций и рефератов, ориентируясь на действующие речевые стандарты.</p> <p>- <b>Владеть</b> навыками составления библиографических списков, ссылок, цитат; приемами создания вторичного текста, обладающего информационной насыщенностью и прагматическим потенциалом.</p>
		3.1_БК.ПК-3 Оформляет корректно результаты научного труда.	<p>- <b>Знать</b> алгоритм подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов по проблематике проводимых исследований; требования к оформлению ссылок, сносок, библиографического списка; основные библиографические источники и поисковые системы.</p> <p>- <b>Уметь</b> составлять и оформлять в письменной форме результаты проводимых научных исследований в соответствии с требованиями, предъявляемыми к подобного рода исследованиям.</p> <p>- <b>Владеть</b> приемами интерпретации текстов-источников для создания реферативного обобщения материала научного исследования.</p>



ПК-8	ПК-8. Владеет базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями	1.1_Б.ПК-8 Знает основы стилистики и функциональные стили речи.	<p><b>Знать:</b> теоретические основы редактирования; нормы современного арабского и русского языков;</p> <p><b>Уметь:</b> эффективно использовать стилистические нормы современного арабского и русского языков в профессиональной деятельности</p> <p><b>Владеть:</b> навыками использования различных стилистических средств и приемов при переводе текстов.</p>
		3.1_Б.ПК-8 Владеет навыками креативного письма.	<p><b>Знать:</b> теоретические основы создания и редактирования текстов на русском и арабском языках;</p> <p><b>Уметь:</b> создавать и редактировать тексты на арабском и русском языках;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками практического использования функциональных стилей арабского и русского языков; базовыми навыками создания различных типов текстов; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации.</p>
ПК-9	ПК-9 Владеет базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов, навыками сбора, мониторинга и предоставления информации	ПК-9.1 Знает основы стилистики, редактирования и коррективирования.	<p><b>Знать</b> различные функциональные стили речи (научный, литературный, бытовой и т.д.) по программной тематике;</p> <p><b>уметь</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности.</p> <p><b>владеть</b> свободно основным изучаемым языком в его литературной форме; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;</p>

		<p><b>ПК-9.2</b> Имеет представление о словарях и справочниках избранной сфере профессиональной деятельности.</p>	<p><b>знать</b> многообразие существующих электронных словарей, баз данных, сайтов, которые могут быть использованы для выполнения перевода и подготовки к нему</p> <p><b>уметь</b> применять теоретические знания в области языка и переводоведения на практике;</p> <p><b>владеть</b> способностями адекватного и уважительного восприятия различных культур, способностями межкультурного и межнационального диалога, способами ориентации в профессиональных источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.).</p>
		<p><b>ПК-9.3</b> Ведет редактуру и корректуру текста.</p>	<p><b>знать</b> основные методы и правила логического, стилистически корректного, функционально оправданного построения текста, относящегося к определенному жанру;</p> <p><b>уметь</b> дорабатывать и обрабатывать (например, корректировать, редактировать, комментировать, реферировать) различные типы текстов;</p> <p><b>владеть</b> навыками подготовки докладов для конференции, участия в научных дискуссиях с использованием устного научного стиля.</p>
		<p><b>ПК-9.4</b> Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту.</p>	<p><b>знать</b> схему пересказа прочитанного текста, необходимые структуры и клише для выделения основной мысли статьи, аргументов автора, а также выражения собственного мнения по обсуждаемой проблеме;</p> <p><b>уметь</b> общаться в рамках пройденной тематики в различных ситуациях общения;</p> <p><b>владеть</b> умениями и навыками общения в рамках пройденной тематики в различных ситуациях общения.</p>
		<p><b>ПК-9.5</b> Собирает и интерпретирует информацию из различных источников.</p>	<p><b>знать</b> основы теории и истории основного языка для их применения в исследовании научных объектов лингвистики и литературоведения и в процессе филологического анализа и интерпретации</p>

		<p><b>ПК-9.6</b>Комментирует, редактирует, реферирует тексты различной направленности</p>	<p><b>уметь</b> применять понятия теории истории арабского языка, теории и истории арабской литературы в исследовании научных объектов лингвистики и литературоведения и в процессе филологического анализа и интерпретации текстов;</p> <p><b>владеть</b> навыками перевода языковых и речевых единиц, текстов различных стилей художественного, научного и публицистического.</p> <p><b>знать</b> различные методы и приемы изучения языковых и речевых единиц, текстов различных стилей, текстов художественных литературы и фольклора; принципы и приемы локальных исследований, существующие методики лингвистического и литературоведческого анализа, принципы и приемы аргументации;</p> <p><b>уметь</b> дорабатывать и обрабатывать (например, корректировать, редактировать, комментировать, реферировать) различные типы текстов;</p> <p><b>владеть</b> навыками изложения в соответствии с системой функциональных стилей речи, стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов; базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.</p>
ПК-10	<p><b>ПК-10</b></p> <p>Владеет навыками работы в профессиональных коллективах, деятельности по организационному и документационному обеспечению управления коллективами и организациями с использованием специализированных</p>	<p><b>ПК-10.1</b>Соблюдает правила работы в профессиональных коллективах, корректно осуществляет профессиональную межличностную коммуникацию.</p>	<p><b>знать</b> базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации; обладать способностью адекватного и уважительного восприятия различных культур, способностями межкультурного межнационального диалога.</p> <p><b>уметь</b> самостоятельно анализировать культурологические данные, понимает значение культуры как формы человеческого существования, использовать теоретические знания для генерации новых идей в области развития образования;</p> <p><b>владеть</b> приемами формирования</p>

	программных продуктов и систем электронного документооборота.	<p><b>ПК-10.2</b> Знает систему организации профессионального документооборота, умеет работать профессиональной документацией специализированными программными продуктами и системами электронного документооборота.</p>	<p>личностных качеств, обеспечивающих успешность деятельности в производственном коллективе: требовательности, уравновешенности, дисциплинированности, ответственности, положительных мотивов к овладению профессией.</p> <p><b>знать</b> основные поисковые системы, различные библиографические источники, принципы подготовки библиографий по тематике проводимых исследований, требования к библиографическому описанию, приемы написания рефератов и обзоров;</p> <p><b>уметь</b> переводить различные типы текстов (в основном научные и публицистические) а также документы) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотировать и реферировать документы, научные труды, художественные произведения на иностранных языках;</p> <p><b>владеть</b> основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области теории и практики перевода; навыками сравнительного анализа переводов; работать с электронными словарями.</p>
--	---------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 7. Объем и содержание переводческой практики(основной иностранный язык).

Общая трудоемкость переводческой практики (основной иностранный язык) составляет 4 зачетных единиц, или 3, 2/6 недели, или 144 часа.

№						
/п	Разделы (этапы) практики	Виды производственной работы на практике и трудоемкость (в часах)				Форма текущего контроля и/или промежуточной аттестации.
		Контактная работа	Количество часов	Иные виды работ	Количество часов	

1.	Подготовительный этап	Установочная конференция на факультете. Инструктаж. Ознакомление с библиотечным и словарным фондом при кафедре(метод кабинет)	2	Изучение документации и на практике	2	Отметка в журнале инструктажа
2	Основной этап (пассивная практика)	Студенты осуществляют анализ выполненных ранее переводов на заданную тематику параллельных текстов.	40	Изучение переводческого задания, пополнением объема знаний о предмете перевода.	30	Своевременное заполнение дневника практиканта
3	Основной этап(активная практика)	На данном этапе практики обучающиеся непосредственно выполняют перевод.	40	Подготовка к отчетной документации	30	Рабочие материалы По установленному сроку и план работы на следующий период
4	Заключительный этап	Публичное представление результатов практики		Подготовка к отчетной документации.		Отчетная документация

#### **8.Формы отчетности по итогам переводческой практики (основной иностранный язык).**

По результатам прохождения практики обучающимся формируется письменный отчет. Оценка дескрипторов компетенций производится путем проверки содержания и качества оформления отчета, активное участие студента в работе за период учебной практики.

Результаты оценки успеваемости заносятся в рейтинговую ведомость и доводятся до сведения студентов.

Отчет представляет собой приложение, в которое могут входить рефераты, подготовленные студентом, варианты переводов и их анализ.

Руководитель практики оценивает результаты практики, выставяля зачет, принимая во внимание качество отчета и устные ответы студента на вопросы по прохождению и результатам практики.

Защита отчета проходит в виде презентации.

Действие	Сроки	Методика	Ответственный
Посещение занятий	1-13 дни практики	Ознакомление с требованиями, выдача заданий	Преподаватель-руководитель практики
Консультации	В процессе прохождения практики	Персональные консультации	Преподаватель-руководитель практики
Сдача отчета/защита презентации	В последний день практики	Индивидуально	Преподаватель-руководитель практики
Формирование оценки	На следующий день после сдачи отчета	В соответствии с критериями	Преподаватель-руководитель практики

## **9. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение учебной практики (переводческая) по получению профессиональных умений и навыков работы с основным иностранным языком.**

### **9.1. Учебная литература:**

#### **а) основная литература:**

1. Лебедев, В.Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс : учебник и практикум для вузов / В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. — 3-изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 344 с.

2. Лебедев, В.Г. Практический курс арабского литературного языка: нормативный курс в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. — 3-изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 377 с.

#### **б) дополнительная литература:**

1. Тюрева, Л. С. Арабский язык: породы глаголов : учебное пособие для вузов / Л. С. Тюрева. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 126 с.

2. Колесниченко, А. В. Техника и технология СМИ. Подготовка текстов : учебник и практикум для вузов / А. В. Колесниченко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 321 с.

### **9.2 Интернет-ресурсы:**

1. <https://www.iprbookshop.ru> Электронно-библиотечная система «IPRbooks».
2. <https://urait.ru> Образовательная платформа «Юрайт».
3. <https://e.lanbook.com/> Электронно-библиотечная система «Лань».
4. <https://icdlib.nspu.ru/> МЭБ (межвузовская электронная библиотека) НГПУ.
5. <https://www.elibrary.ru/> Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU.
6. <http://www.consultant.ru/> СПС «КонсультантПлюс».
7. <http://window.edu.ru/catalog/> Единое окно доступа к образовательным ресурсам.

8. <https://dic.academic.ru/> Словари и энциклопедии.
9. <https://cyberleninka.ru/> Научная электронная библиотека «Киберленинка».
10. [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/Index\\_Ling.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php) Книги по лингвистике и языкознанию в библиотеке Гумер.
11. <https://www.iprbookshop.ru> Цифровой образовательный ресурс «IPRSMART».
12. <https://urait.ru/> Образовательная платформа «Юрайт».
13. <https://e.lanbook.com/> Электронно-библиотечная система «Лань».
14. <https://icdlib.nspu.ru/> МЭБ (межвузовская электронная библиотека) НГПУ.
15. <https://www.elibrary.ru/> Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU.
16. <http://window.edu.ru/catalog/> Единое окно доступа к образовательным ресурсам.
17. <https://cyberleninka.ru/> Научная электронная библиотека «Киберленинка».

### 9.3. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.

#### 1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ

1.1 Microsoft Windows 7

1.2. Microsoft Office 2007

1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”

1.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security

1.5. Справочно-правовая система “Гарант”

Наряду с традиционными изданиями студенты и сотрудники имеют возможность пользоваться электронными полнотекстовыми базами данных:

Название ресурса	Ссылка/доступ
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	<a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
«Образовательный ресурс России»	<a href="http://school-collection.edu.ru">http://school-collection.edu.ru</a>
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	<a href="http://www.edu.ru">http://www.edu.ru</a> –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	<a href="http://fcior.edu.ru">http://fcior.edu.ru</a> –
ЭБС "КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА". Электронная Библиотека технического вуза	<a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a> –

Русская виртуальная библиотека	<a href="http://rvb.ru">http://rvb.ru</a> –
Издательство«Лань». Электронно-библиотечная система	<a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a> –
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	<a href="http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm">http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm</a>
Научнаяэлектроннаябиблиотека«e-Library»	<a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> –
Электронно-библиотечнаясистемаIPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> –
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информιο»	<a href="http://www.informio.ru">http://www.informio.ru</a>
Информационно-правовая система«Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	<a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a>

#### 9.4. Материально-техническое обеспечение учебной практики

---

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле-и аудиоаппаратура, проектор, доступ к сети Интернет.

#### Переченьтехническихсредств,используемыхприосуществленииобразовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1	Проекционная установка(1 шт)	Все
2	Интерактивная доска (1шт)	Все
3	Аудиоаппаратура	Все
4	Доступ к сети Интернет	Все



Рабочая программа дисциплины «Переводческая практика» основной(арабский) язык» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «7» августа 2020г. №920.

Программу составила:

1. Ст. преподаватель кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» Колоева М. Т.

Программа одобрена на заседании кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»  
Протокол № 9 от « 21 » 05. 2024 года

Программа одобрена Учебно-методической комиссией филологического факультета  
Протокол № 10 от « 22 » 05 2024 года

**Сведения о переутверждении программы на очередной учебный год и регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№протокола, дата)	Внесенные изменения	Подпись зав. кафедрой

